

# NABUCCO

Nabucodonosor

OPERA  
DE VERDI

SOLISTAS Y  
ORQUESTA DE  
OPERA 2001

CORO LÍRICO  
SICILIANO



OPERA 2001

COPRODUCCIÓN CON  
OPERA DE MASSY

VERSIÓN ORIGINAL EN ITALIANO  
CON SOBRETÍTULOS EN ESPAÑOL



Una coproducción con la Ópera de Massy (Paris-Sud)

# NABUCCO

de

**GIUSEPPE VERDI**

Ópera en cuatro actos

sobre un libreto italiano de Temistocle Solera  
según el drama de Anicet-Bourgeois y Francis Cornue

**NABUCHODONOSOR**

Versión original en italiano con sobretítulos en español

Dirección musical : Martin MÁZIK – Dominique ROUITS (Opera de Massy)

Dirección artística : Luis Miguel LAINZ

Escenografía y diseño vestuario: Alfredo Troisi

Vestuario: Sartoria ARRIGO (Italia)

Calzado: Calzature di Epoca (Italia)

Pelucas: Artimmagine (Italia)

Solistas y Orquesta de la Compañía Lírica OPERA 2001

Coro Lírico Siciliano

Coproducción con la Ópera de Massy (Paris-Sud)

NABUCCO <i>baritono</i>	Paolo Ruggiero, Paolo Vitorio
ABIGAILLE <i>soprano</i>	Chrytelle Di Marco, Heloise Koempgen-Bramy, Yeonjoo Park
ISMAELE <i>tenor</i>	David Baños, Francesco Marsiglia, Giuseppe Talamo
FENENA <i>mezzo-soprano</i>	Gosha Kowalinska, Rachele Raggiotti
ZACCARIA <i>bajo</i>	Ivaylo Dzhurov, Giorgi Kirof
GRAN SACERDOTE <i>bajo</i>	Alberto Croce
ANNA <i>soprano</i>	Paulina Romi
ABDALLO <i>tenor</i>	Vasco Dimitrov

(\* Reparto provisional, no contractual que puede estar sujeto a cambios)



## **MATERIAL GRÁFICO NABUCCO**

### **ENLACE FOTOGRAFÍAS**

[https://www.dropbox.com/sh/cc1fy6nzt5zeml/AAAT\\_etc7wuZRfRXZunleUOya?dl=0](https://www.dropbox.com/sh/cc1fy6nzt5zeml/AAAT_etc7wuZRfRXZunleUOya?dl=0)

### **ENLACE VÍDEO**

<https://www.dropbox.com/s/gtkcibpzqc9d2io/1er%20acto.mov?dl=0>

### **ENLACE WEB**

<http://www.opera2001.net/es/obra/nabucco-0>

## **PRESENTACIÓN DE ÓPERA 2001**

OPERA 2001 fue creada en España en 1991 por Marie-Ange y Luis Miguel Lainz como prolongación de la compañía matriz en París. La asociación de Marie-Ange procedente del mundo del turismo y de los espectáculos y apasionada de la música y de Luis Miguel con su doble formación empresarial y arquitectónica han contribuido al éxito de OPERA 2001.

OPERA 2001 se compromete a organizar y producir espectáculos líricos en España y otros países de Europa, manteniendo vivas las obras más famosas del repertorio operístico con el fin de que las jóvenes generaciones aprendan a amarlas en vivo, en los escenarios de los teatros.

Siempre a la búsqueda de los mejores cantantes, OPERA 2001 es consciente que sólo la calidad puede seducir a los espectadores. Por eso cuida cada detalle para que cualquier representación en cualquier teatro sea única, convirtiendo al público en nuestra mejor publicidad.

Con la experiencia y la calidad adquiridas, OPERA 2001 tiene el orgullo de contar con más de un millón y medio de espectadores.



## SINOPSIS

### ACTO I

Los hebreos se lamentan de su derrota ante el Rey de los Asirios, pero Zaccaria, el Sumo Sacerdote tiene una rehén: Fenena, la hija de Nabucco que entrega a Ismaele. Ella una vez liberó a Ismaele de la prisión y él resuelve ahora devolverle el favor, pero son capturados por la otra hija de Nabucco, Abigaille, que también ama a Ismaele.

Llega Nabucco, entra al templo a caballo y es obligado a desmontar por Zaccaria que amenaza a Fenena con un cuchillo en su garganta. Abigaille espera que Zaccaria mate a su hermana y así liberarse de la rival, pero Ismaele salva a Fenena; Nabucco ordena la destrucción del templo y los hebreos maldicen a Ismael

### ACTO II

Abigaille descubre que no es la hija de Nabucco, sino la de un esclavo. Ella desea eliminar a Fenena que rige en ausencia de Nabucco. Horrorizado porque Fenena ha liberado a los hebreos, el Gran Sacerdote de Baal ofrece respaldar a Abigaille en un golpe por el trono.-

Zaccaria visita a Fenena para instruirla en la religión hebrea y llama a los levitas, que viendo a Ismaele lo maldicen. Ismaele es salvado por Anna, la hermana de Zaccaria que interviene a tiempo.

Abdallo anuncia la muerte de (falsa) Nabucco y la ascensión al trono de Abigaille que exige de Fenena el cetro y la corona, pero ésta se niega. Llega en ese momento Nabucco que toma el cetro y se declara a sí mismo dios. Fenena dice adorar sólo al Dios de los Hebreos y un relámpago golpea al rey que cae perdiendo el juicio y Abigaille toma el cetro y asume el trono.

### ACTO III

Los israelitas sufren otra vez el yugo de los babilónicos, aunque Zaccaria anuncia un día de gloria.

El Gran Sacerdote de Baal pide a Abigaille la destrucción de los judíos. Reducido a la locura, Nabucco trata de retomar su trono, pero es engañado por Abigaille y firma la destrucción de Israel. Se horroriza con el pensamiento de la muerte de Fenena, pero nada puede hacer para prevenirla, ya que Abigaille destruye el documento que prueba que ella es una esclava e ignora los ruegos de Nabucco para que salve a su verdadera hija.

### ACTO IV

Nabucco pide y reza al Dios de Israel y su razón vuelve. Guía a los soldados que les han sido fieles a él y a Fenena y logra detener la ejecución para la que Fenena ya se estaba preparando

Un rayo golpea la estatua de Baal que cae en pedazos. Abigaille llega muriendo y pide perdón antes de morir. Todos loan a Jehová.



## BIOGRAFÍA DE Giuseppe Verdi

### Provincia de Parma: Le Roncole-Busseto

El 10 de Octubre de **1813** Giuseppe Verdi viene al mundo en la aldehuela Le Roncole, vecina a la pequeña ciudad de Busseto, en las tierras bajas de Lombardía. Como en aquella época la región estaba bajo el dominio de Francia, Verdi fue anotado en el registro civil con los nombres de Joseph, Fortunin, François.

En **1814**, los austríacos expulsan a los franceses y ocupan todo el norte de Italia, y lo incorporan durante varios decenios a la monarquía Habsburgo.

Gracias al patrocinio de su generoso mecenas, Antonio Barezzi, comerciante mayorista y promotor de músicos jóvenes, Verdi ingresa en el liceo de Busseto en 1823. Los domingos, Verdi toca el órgano en la pequeña iglesia de Le Roncole e inicia sus estudios de música con Ferdinando Provesi en Busseto.

En 1828 se representa El Barbero de Sevilla de Rossini en Busseto, para lo cual se encomienda a Verdi componer y presentar una obertura de su propia creación. Junto con ella crea una serie de otras obras.

En 1832, la Duquesa María Luisa de Parma, ex emperatriz de Francia, le asigna una beca para proseguir sus estudios musicales en Milán. Pero el conservatorio de esa ciudad lo rechaza por motivos nunca aclarados del todo. No obstante, permanece en Milán, encuentra en Vincenzo Lavigna, director de la Scala, a un excelente maestro y con su ayuda asiste a menudo a las funciones de este importante coliseo.

En 1836, Verdi contrae matrimonio con Margherita Barezzi, la hija de su benefactor. Nace su hija Virginia en 1837, que fallece en 1838. El mismo año nace su hijo Icilio, que fallece también al año siguiente.

Primera ópera:

### OBERTO, CONTE DI SAN BONIFACIO

El 17 de Noviembre de 1839, el estreno de su primera ópera Oberto, Conte di Bonifacio en la Scala de Milán es un éxito. Conoce a la cantante Giuseppina Strepponi.

El año 1840 es trágico para el compositor: muere su joven esposa Margherita y fracasa su ópera cómica Un Giorno di Regno (Il Finto Stanislao) en Milán, el 5 de Septiembre.

Primer gran éxito: NABUCCO

En 1842, el estreno de la ópera Nabucco en la Scala (9 de Marzo) es triunfal. El papel de Abigail es interpretado por Giuseppina Strepponi, cuyo destino se liga cada vez más, a partir de entonces, con el de Verdi.

El 11 de Febrero de 1843 se estrena, esta vez también en la Scala, su ópera I Lombardi alla Prima Crociata (Los Lombardos en la Primera Cruzada). El éxito vuelve a ser resonante. Verdi empieza a adquirir renombre rápidamente y varios de sus coros del Nabucco e I Lombardi se entonan en las calles como manifestación del patriotismo y el anhelo de independencia del pueblo italiano.

El 4 de Abril de 1843 Verdi realiza su primer viaje al extranjero y asiste en Viena a un estreno de Nabucco.

En la segunda mitad del año parece estrecharse su unión con Giuseppina Strepponi, quien se convertirá en su compañera ideal durante más de medio siglo.



Venecia - Roma - Florencia - Milan - Londres - Paris

El 9 de Marzo de 1844 se estrena con gran éxito, en el Teatro Fenice de Venecia, la ópera Ernani (Hernani), basada en el drama de Victor Hugo. A los ocho meses (el 3 de Noviembre) se estrena en Roma una nueva ópera: I Due Foscari.

En 1845 también se estrenan otras dos nuevas óperas de Verdi: Giovanna d'Arco, basada en la obra de Schiller, La Doncella de Orléans, en Milán, el 15 de Febrero, y Alzira en Nápoles, el 12 de Agosto.

En una visión retrospectiva, Verdi se referirá más adelante a esta época como sus "años de galeras", que duran hasta cerca de 1851.

1846 es un año de continuas enfermedades.

El 17 de Marzo se estrena en Venecia Atila.

En 1847 es el estreno de Macbeth, basada en la obra homónima de Shakespeare, en Florencia, el 14 de Marzo, y de I Masnadieri (Los Ladrones), de Schiller, en Londres, el 22 de Julio. Verdi adquiere la finca Sant'Agata, no tan grande originalmente, cerca de Busseto, y con el correr de los años la convierte en una magnífica residencia, en la cual vivirá hasta su muerte.

Un año más tarde, en 1848, Gaetano Donizetti, afectado de enajenación mental, deja de existir en Bérgamo, su ciudad natal. A menudo se lo considera como el precursor artístico inmediato de Verdi. De pronto, enmudece la última generación de compositores del bel canto: Gioacchino Rossini se retira del teatro en 1829. Vincenzo Bellini muere a temprana edad en 1835. Verdi se queda sin rivales que estén a su altura dentro de la ópera italiana.

El 25 de Octubre se estrena en Trieste su ópera Il Corsaro (El Corsario).

El 17 de Enero de 1849, se estrena La Battaglia di Legnano en Roma y Luisa Miller, basada en Kabale und Liebe (Cábala y Amor) de Schiller, se presenta por primera vez en Nápoles, el 8 de Diciembre.

El 16 de Noviembre de 1850 la ópera Stiffelio sufre un sonado fracaso en Trieste.

Las ideas de Verdi giran en torno a nuevos temas: el Hamlet de Shakespeare y sobre todo su Rey Lear, el cual no pocos musicólogos suponen que Verdi lo esbozó e incluso terminó en parte, pero luego lo destruyó (probablemente lo quemó); también se interesó en Kean, en Gusman el Bueno, y posiblemente también en los temas que poco más tarde adquirirían actualidad: los de Il Trovatore y La Traviata.

Sin embargo, el drama que más le interesó fue Le Roi s'Amuse de Victor Hugo, que en 1832 tuvo un éxito clamoroso en París.

El éxito que logra con Rigoletto el 11 de Marzo de 1851 en el Teatro Fenice de Venecia es decisivo para su fama universal. La ópera se presentará en veintiuna funciones más durante esa misma temporada y enseguida la solicitarán numerosos teatros de Italia y del extranjero.

En 1853, otras dos nuevas óperas consolidan la fama universal de Verdi: el 19 de Enero Il Trovatore, estrenada en Roma, y el 6 de Marzo La Traviata en el Teatro Fenice de Venecia, cuyo estreno no tiene un éxito inmediato.



## HISTORICO DE LA OBRA

Esta ópera fue escrita sobre un tema bíblico con la nada disimulada finalidad de que se permitiera su representación en la época de cuaresma; sin embargo, con el tiempo sería una de las más representativas de la etapa un tanto mitificada en la que un Verdi todavía joven e inexperto dejaba brotar espontáneamente su vena lírica sin preocuparse mucho por la calidad del libreto ni por su verosimilitud, pero logrando también por esto unos efectos de gran intensidad épica, entrelazados con la fresca y generosa vena lírica de su juventud creativa.

La naturaleza de su libreto, que está construido de un modo parecido al del entonces célebre Mosè de Rossini, deja en un segundo plano las inquietudes amorosas de los personajes, de modo que puede decirse que lo que predomina en la ópera son las tensiones derivadas de dos modos opuestos de vivir una fe religiosa y de dos concepciones totalmente distintas del poder civil.

De todos modos, la pervivencia de Nabucco en el repertorio no se debe a sus contenidos políticos ni teatrales, sino a la vibrante, intensa y cautivadora música con la que Verdi supo decorar la fábula bíblica del libreto de Temistocle Solera, entre cuyas líneas el compositor tuvo la habilidad de ver el sentido noblemente patriótico, así como su mensaje de esperanza y sus recomendaciones al pueblo para que mantuviera su fortaleza, en la convicción de que también para Italia, como para el pueblo de Israel en el escenario, llegaría el día de la salud nacional.

La temporada de la Scala de Milán estaba completa para 1841-1842, cuando Verdi se dirigió a Merelli, empresario del Teatro alla Scala de Milán, con la ópera Nabucco terminada. Merelli había prometido al compositor que, si algún día volvía a componer, le avisase dos meses antes de empezar la temporada y que él estrenaría su nueva ópera. Verdi llegó demasiado tarde, ya que la temporada estaba completa con tres estrenos; y un cuarto estreno de un compositor no reconocido podía ser perjudicial para el teatro y para Verdi, pero éste, empeñado en que se estrenase durante el Carnaval y sabiendo que el teatro podía contar con dos cantantes a la medida de sus personajes principales (la señora Strepponi y Ronconi, en quienes Verdi tenía puestas grandes esperanzas), no dejó en paz al empresario, que quería esperar a la siguiente temporada.

Algunos días después Verdi mandó una carta a Merelli en la que, de una forma verdaderamente fogosa, expresaba su indignación al no ver anunciada su ópera en los cartelones de la temporada. Verdi se arrepintió más tarde de lo que había hecho, creyendo que Merelli se enfadaría y no estrenaría su obra, pero cual fue su sorpresa cuando recibió el encargo de irlo a ver al teatro. Le aseguró que la ópera se estrenaría durante el Carnaval, si Verdi aceptaba que para la escenografía y el vestuario utilizase el material de otras óperas que había en el teatro; el compositor aceptó con gran ilusión. Durante los últimos días del mes de febrero comenzaron los ensayos de Nabucco, y doce días después del primer ensayo con piano se estrenó la obra en la Scala de Milán, exactamente el 9 de marzo de 1842.



El estreno fue un rotundo éxito. Una tempestad de aplausos, las ovaciones interminables, los gritos de una multitud delirante, le llevaron bruscamente a la realidad. ¿Qué significaba aquel triunfo? Sacudió la cabeza como para despertarse. No, no soñaba. El 9 de marzo de 1842 era él, en la Scala, el héroe de la jornada. Otro hombre, que debía olvidar definitivamente su pasado, acababa de nacer: Giuseppe Verdi. Ya teníamos, y por una sola obra, al compositor convertido en una celebridad en Milán. Desde los primeros compases de la obra, los mélomanos más expertos habían presentido algo inhabitual.

Los contrastes de colores, las oposiciones de matices y una pulsación rítmica desconocida se imponían. La continuación no hizo sino confirmar a los espectadores en esa opinión, al mismo tiempo que ganaba la adhesión y luego el entusiasmo de toda la sala. En cada entreacto, las conversaciones aportaban precisiones: Nabucodonosor, según algunos, había sido confiado al joven desconocido porque el famoso Nicolai, llamado a importantes funciones en Berlín, rechazó el libreto de Temístocles Solera; según otros, Josefina Strepponi había insistido en cantar el papel de Abigail. Los mejor informados daban a entender que la continuación de la obra era superior a lo que ya se había escuchado; los más vehementes aseguraban que aquella noche haría época en la historia de la Scala y en la de la ópera, no faltando quienes llegaran a predecir el descubrimiento de un genio.

Nabucodonosor, representado cincuenta y siete veces en cuatro años, lo que constituía un record sin precedentes en los anales milaneses, se convirtió rápidamente en Nabucco, como si por ese sobrenombre familiar, cada cual lo integrara a los suyos. Verdi reconoció que su ópera había nacido con buena estrella, pues todo lo que había ido en su contra se volvió a su favor. El gran éxito de Milán repercutió rápidamente en las ciudades más importantes de Europa: Viena, Lisboa, Barcelona, París, Madrid, Londres, Nueva York, Suiza y Alemania.

Hoy en día, la obra considerada por los especialistas como una de las más importantes creaciones del compositor de Busetto, de obligado repertorio en todo el mundo, es:  
**NABUCCO**

## **CONTACTO**

**LUIS MIGUEL LAINZ**

Director Artístico : 639 11 12 96 [lainz@opera2001.net](mailto:lainz@opera2001.net)

**WEB [www.opera2001.net](http://www.opera2001.net)**



Por más que lo ha llamado a luchar,  
ha acudido vuestro Dios?





